



文・圖——王雅萍 (政大民族系副教授，本刊執行主編)
『原教界』100の素晴らしき、原住民族との出会い
Fabulous! 100 Issues! Destined to Meet in Aboriginal Education World

《原教界》精彩100，有原常相會

端午節前夕，收到《原教界》的邀稿函，其實已三年多沒有當過執行編輯了，知道即將邁入100期的喜悅，特別共襄盛舉，為文祝賀與回顧。

為籌備國教院的原住民族教育所而創刊

2004年時我們有一個夢：「在三峽的國家教育研究院設立一個原住民族教育研究所」。當時政大原民中心林修澈主任接受國家教育研究院籌備處何福田主任的委託，帶領團隊協助「原住民族教育研究所」規劃案，回顧當年的內容，目前僅存的是這本《原教界—原住民族教育界》。自2005年7月創刊至今，刊物定位如其名，當時編輯團隊分析幾個重要的民族教育刊物，規劃用教育民族誌的記錄概念，以動態主題編

當時政大原民中心林修澈主任接受國家教育研究院籌備處何福田主任的委託，帶領團隊協助「原住民族教育研究所」規劃案，回顧當年的內容，目前僅存的是這本《原教界—原住民族教育界》。



纂模式，期能帶動社會重視原民教育。刊物的目標閱讀群眾是原民大學生、研究生以及各級學校的原民教師和處理原教事務的人員，扮演原教理論與實務溝通的協力平台，也期許能變成原教工作者的生活良伴。

創刊號主題是「原住民族教育向前走」，當時台灣社會提起原住民族教育時總是問何去何從？「向前走」意謂著原住民族要站穩教育主體立場，邁開步伐奮力向前，創刊號中可見教育部杜正勝部長和行政院原民會瓦歷斯·貝林主委的發刊詞對原住民族教育的願景與對刊物的勉勵，而國教院籌備處何福田主任也描繪未來三峽設置國家級原住民族教育研究所的藍圖。國教院的原住民族教育研究中心，在眾人期待下





《原教界》因許多原教議題獨特新穎，每寫一篇封面故事，都是要耗神消化既有的最新研究論文與原住民族教育現場的社會輿論，受限於版面要寫成3,500字左右淺顯易懂的科普文章。



已於2017年的8月10號正式揭牌運作。

執編13期邀稿寫稿過程大公開

整理原教界100期的回顧，敝人一共參與前6期創刊策劃和執編13期編輯，76期後沒有參與。特別辛苦的是創刊前六期是月刊，每個月都要寫稿、邀稿與編稿，有趣的是跟日本學者伊能嘉矩一樣，會用化名芝苑·阿仁寫稿。

創刊時原民中心在綜合院館14樓，總編輯林修澈老師會跟執行編輯常常開會討論落版單與封面主題，執行編輯要負責撰寫封面故事和編輯室手記。邀稿「原教評論」專欄有三位，分別設定為有豐富的教育理論與行政實務經驗的學者、原民教育相關政府官員、教學現場教師或校長。執行主編要先確認連絡作者，再發出邀稿信，編輯助理才接手收稿及催稿，執行編輯會先初審過稿件、下標題再交由美編排版和加照片，還要看過樣稿和圖片解說，或協助尋找圖片。幾年後有了默契，就改年底開會訂定明年度主題，執行主編各自帶著落版單到原民中心跟林老師和編輯開會，旋即進行邀稿寫稿的工作。我負責執編邀稿都算順利，有些官員太忙則採取訪談，再請本人審閱訪稿，不斷

提醒訂稿通常都可如期取稿。

《原教界》因許多原教議題獨特新穎，每寫一篇封面故事，都是要耗神消化既有的最新研究論文與原住民族教育現場的社會輿論，受限於版面要寫成3,500字左右淺顯易懂的科普文章。所負責的主題找資料耗時最久的是主編第10期「部落·學習·競爭力」，這期討論原住民族部落大學，需要瞭解全國部落大學運作現況全貌，當時較熟悉北北基的部落大學，沒有其它縣市的資料，就跑到原民會教文處訪談汪秋一處長，更在會議室整整讀了三天各縣市部落大學的期末報告才順利完成。

曾經連編29至31三期，其中29期「親職教育」和31期的「幼兒教育」的主題是平常比較少涉獵的領域，透過擔任主編的盤點資源，點出原住民幼托整合的問題在原住民教育領域尚未受到應有的重視。政府少了對原住民幼兒教育的目標管理與價值的討論，《國幼班教師手冊》中也缺乏對原住民教育的特別重視，若大力推動國幼班卻不教族語，原住民族母語可能被連根拔起。

第39期的「Kia ora! 紐西蘭毛利教育傳真」可說是執行編輯成本最高的一輯，因為是



2010年紐西蘭毛利語言教育考察團前進紐西蘭，並與紐西蘭教育部國際司和毛利司官員簡報，此為會後之合影。

原民會基於台紐原住民族教育合作交流，首度派出的毛利語言教育考察團，並邀請紐西蘭學者撰稿，若沒有原民會的120萬支持出國團費，則無法完成這本毛利教育田野報告。2010年9月4至21日的紐西蘭毛利語言教育學習之旅，讓我們6個中年原教工作者（波宏明、溫秀琴、林振華、吳新生、陳麗惠、王雅萍）感動莫名。行程中馬不停蹄參訪20幾個毛利語言文化復興運動相關單位，包括教育部、毛利發展部、毛利語言發展委員會、國家廣電基金會、民間的語言巢基金會、2間毛利教材出版社、毛利會所、第1個毛利語言巢、1所毛利完





全中學、2所毛利小學、1所師培機構、1所毛利大學、觀光產業、毛利部落、毛利電台及電視台，被族人堅強的民族意識及永不放棄的語文復振實踐行動力所震撼。每晚我們都在毛利教授指導下討論比較台灣原住民族與毛利族的教育現況，逐一列出政策、法規的對照表，各自發願回國後努力實踐，促成《原住民族語言發展法》各項法規與12年國教課綱的變革。只是戰友吳新生主任和林振華牧師因病離世，讓人不勝唏噓。後來參與國教院的12年國教課綱研修工作計畫，並參與12年國教課程轉化中的子計畫，讓實驗教育另類教育理念發展經驗和原民教育聯手創新實踐，見證原族主體性的討論，民族教育的夢想圖像越來越清楚，期待原住民各族能夠開創實踐更大的教育創新。

主題價值與對外影響

個人很榮幸參與原民中心的草創階段工作，當時主要負責《原教界》對外聯絡，算是自動做刊物的公關行銷，常受邀在各縣市原民教育第一線和各種原教師資培育的場合演講，經常跟中心林修澈主任申請《原教界》，扛著刊物發送給各地的老師們，後來做好E化平台

這本刊物雖不是SSCI期刊，作者沒有研究論文點數，但已出版100期沒有脫刊，還有超過1,300多位的原民老師和研究生寫稿，內容都是即時性專題報導與新教育觀念傳遞。



後，就直接請關心原教議題的師長同學們上網閱讀。

最具翻轉影響力的應是2014年本人開始協助原民台《部落大小聲》12集節目製作時，發現好的平面雜誌，可以協助電視台教育節目的製作。當時的每月節目主軸會議，即是請製作團隊排定主題和閱讀原教界的相關文章，透過媒體發聲達到影響原教政策改變的效果。

重讀第10期「部落·學習·競爭力」，在2006年熱血批判原教政策的勇猛力道，當時給原住民部落大學的評價是「拼裝車」，不是帶領原住民主體教育的「動力火車頭」。從原住民運動的角度而言，追求原民主體性的教育一直是夢想，若沒有培養人才，計畫經費一波一波投進原鄉部落，還是沒改善。能否善用教育體制外的部落大學平台和原民博士辦學，整合資源培育人才，迎接新部落運動將是未來原民教育能否成功的重要關鍵。

這本刊物雖不是SSCI期刊，作者沒有研究論文點數，但已出版100期沒有脫刊，還有超過1,300多位的原民老師和研究生寫稿，內容都是即時性專題報導與新教育觀念傳遞。不僅長期關注原民教育，且提供最新且第一線的情報，留下台灣原住民族教育推動軌跡，與原民



中心建置《原教界》E化平台，使閱讀更為方便，流通更廣。

語言教育文化的發展紀錄。社會正義價值選擇和教育改革理想的信念是夢想，參與編輯《原教界》就是用民族誌的調查報導精神把不受重視的原民教育議題就基礎資料做平台建構。《原教界》有凝聚原教工作者社群的期待，讓大夥兒不再孤軍奮戰，為原住民教育蘊藏更大的動能。我們在《原教界》寫過去的原住民教育史，也在尋找未來原住民的出路，各位親愛的原教工作夥伴們，讓我們一起繼續討論、思考、激盪、實踐，讓原住民族教育繼續穩建前行！

教育繼續穩建前行！

王雅萍
彰化縣濁水溪畔人，1969年生。政大教育學博士。教學領域為民族教育、台灣民族史、東南亞民族與現況、社區營造、鄉土文史調查訓練等，於政大榮獲資深優良教師及優良數位學習課程等獎項。現任政大民族學系副教授。


